

	Abspritzeinrichtungen für Starkstromanlagen mit Nennspannungen über 1 kV Teil 1: Allgemeine Anforderungen Deutsche Fassung EN 50186-1:1998	DIN EN 50186-1
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.	Klassifikation VDE 0143 Teil 1
ICS 29.260.10 Deskriptoren: Elektrotechnik, Starkstromanlage, Abspritzeinrichtung, elektrischer Isolator, Anforderung Live-line washing systems for power installations with nominal voltages above 1 kV – Part 1: General requirements; German version EN 50186-1:1998 Systèmes de lavage sous tension pour installations de puissance de tension nominale supérieure à 1 kV – Partie 1: Prescriptions générales; Version allemande EN 50186-1:1998 Die Europäische Norm EN 50186-1:1998 hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Die EN 50186-1 wurde am 1997-03-11 angenommen. Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN EN 50186-1 (VDE 0143 Teil 1):1996-09. Fortsetzung Seite 2 und 6 Seiten EN Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)		

Nationales Vorwort

Zuständig für diese Europäische Norm ist das nationale Arbeitsgremium 222.0.1 „Abspritzen unter Spannung“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE).

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung EN 50186-1 „Abspritzeinrichtungen für Starkstromanlagen mit Nennspannungen über 1 kV – Teil 1: Allgemeine Anforderungen“, Ausgabe 1998.

Die EN 50186-1:1998 wurde von der CLC/BTTF 62-4 „Live-line washing systems for power installations with rated voltages above 1 kV“ des Europäischen Komitees für Elektrotechnische Normung (CENELEC) erarbeitet und von CENELEC den Nationalen Komitees zur Abstimmung vorgelegt.

Wegen unter anderem unterschiedlicher Auslegung der Schutzabstände und Wasserdrücke in einigen Mitgliedsländern mußte ein nationaler Anhang NA (DIN EN 50186-2 (VDE 0143 Teil 2)) erstellt werden.

Für Deutschland gelten die Schutzabstände nach Tabelle 1 dieser Norm. Diese Abstände sind das Ergebnis von Versuchen, die zu den im Abschnitt 6 genannten Festlegungen hinsichtlich der Leitfähigkeit des Wassers und der Schutzabstände führten (FGH-Versuchsberichte Nr. HV 8060 und HV 8060A). Ferner wurden die Ergebnisse, Versuche und Untersuchungen, die bei der Erarbeitung des Merkblattes DIN VDE 0132 (VDE 0132) durchgeführt wurden, berücksichtigt.

Wegen der Handhabung beim Abspritzvorgang wird in Deutschland bei handgeführten Strahlrohren ein Fließdruck des Wassers von 5 bar vorgesehen. (Siehe auch DIN 14365-2.)

Der Zusammenhang der in dieser Norm zitierten Normen und anderen Unterlagen mit den entsprechenden Deutschen Normen und anderen Unterlagen ist nachstehend wiedergegeben.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm oder andere Unterlage ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm oder anderen Unterlage.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm oder anderen Unterlage.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 50186-2	–	DIN EN 50186-2 (VDE 0143 Teil 2):1999-01	VDE 0143 Teil 2
EN 60071-2	IEC 60071-2:1996	DIN EN 60071-2 (VDE 0111 Teil 2):1997-09	VDE 0111 Teil 2

Änderungen

Gegenüber DIN 57143 (VDE 0143):1984-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:
EN 50186-1 übernommen.

Frühere Ausgaben

DIN 57143 (VDE 0143):1984-10
VDE 0143:1957-07

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 50186-2 (VDE 0143 Teil 2)	Abspritzeinrichtungen für Starkstromanlagen mit Nennspannungen über 1 kV – Teil 2: Nationale Anhänge; Deutsche Fassung EN 50186-2:1998
DIN EN 60071-2 (VDE 0111 Teil 2)	Isolationskoordination – Teil 2: Anwendungsrichtlinie (IEC 60071-2:1996); Deutsche Fassung EN 60071-2:1996

ICS 29.260.10

Deskriptoren: Elektrische Isolatoren, Abspritzen, Reinigen, Anlage, elektrische Anlage, Nutzung, Sicherheit, Abstand

Deutsche Fassung

Abspritzeinrichtungen für Starkstromanlagen mit Nennspannungen über 1 kV

Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Live-line washing systems for power
installations with nominal voltages above 1 kV
Part 1: General requirements

Systèmes de lavage sous tension pour installations
de puissance de tension nominale supérieure à 1 kV
Partie 1: Prescriptions générales

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1997-03-11 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, Tschechische Republik und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel